

JOURNÉE SCOLAIRE

LUNDI 25 MARS | 9H30 > 16H

CHÂTEAU DÉPARTEMENTAL PIERRE DE BRESSE
ÉCOMUSÉE DE LA BRESSE BOURGUIGNONNE

THÈME : VOYAGE ET DÉCOUVERTE AVEC DES FILMS
DE LA COLLECTION « VU SUR TERRE ».
UNE COLLECTION PROPOSÉE PAR DOMINIQUE PIPAT.
PATLY PRODUCTION/ FRANCE TÉLÉVISION .

PROGRAMME DE LA JOURNÉE :

TANZANIE : SIMON, GUIDE DU KILIMANDJARO |

26 mn | de Pierre Fauque

Simon, l'enfant du pays est passionné de course à pied. Il est marathonien de niveau international. Il avait 16 ans quand il est monté pour la première fois au sommet du Kilimandjaro. Une montagne qui est devenue sa raison de vivre.

La Tanzanie, c'est aussi le Grand livre de la jungle. Ce pays abrite les plus belles réserves d'animaux d'Afrique.

LE SULTANAT D'OMAN | 26 mn | de Maud de Bohan

Le sultanat d'Oman est un territoire de Bédouins. Ahmed et son fils vivent dans le Djebel Al AKHDAR, la montagne verte. L'eau est acheminée grâce à un système d'irrigation vieux de 5000 ans. Ahmed est maître de l'eau. Il enseigne à son fils ce qu'il faut faire pour entretenir au jour le jour les canaux qui transportent l'eau. L'eau, source de vie dans le désert.

MICRONÉSIE. BRUCE, BAROUDEUR DES ONDES |

26 mn | de Maud de Bohan

Infatigable voyageur, Bruce consacre sa vie aux îles les plus isolées de Micronésie, des archipels perdus dans le pacifique. Là où il n'y a ni téléphone ni internet, il installe des émetteurs radio et grâce à lui des villages perdus sont reliés au reste de la planète.

LA VIE AU BOUT DES DOIGTS | 20 mn | film d'escalade

avec Patrick Edlinger. Un film de Jean-Paul Janssen en présence d'une partie de l'équipe du film.

Extraits de documentaires au programme du festival.

PROGRAMME EN UN CLIN D'ŒIL

JE 21 MARS | Axel cinéma |

19h00 | **CHALON VU PAR**

Le temps du carnaval et Chalon au quotidien

21h00 | **LES FILS DU VENT** de Bruno Le Jean - « Plume d'or »

de l'ici et l'ailleurs 2012, en présence de l'équipe du film.

VE 22 MARS | Nicéphore cité |

10h-16h | **RENCONTRES** professionnelles

VE 22 MARS | Saint Martin en Bresse |

14h15 | **COUR DE FERME** collège Olivier de la Marche (atelier)

14h45 | **FOLLES HUMANITÉS** de Mathieu Vadepiet

20h30 | **LA DÉCHETTERIE** collège Olivier de la Marche (atelier)

21h15 | **LE THÉ OU L'ÉLECTRICITÉ** de Jérôme Le Maire

SA 23 MARS | Saint Martin en Bresse |

11h00 | **EXPOSITION** d'art contemporain : Stéphane Arribat

SA 23 MARS | Saint Bonnet en Bresse |

15h00 | **MINEURS CHILIENS, LA VIE APRÈS** de Sylvie Blum

16h15 | **UN DÉSIR ORDINAIRE** d'Hélène Trigueros

18h00 | **LADIES' TURN** d'Hélène Harder

21h15 | **LES FILS DE LA TERRE** d'Edouard Bergeon et Luc Golfin

DI 24 MARS | Château déptl. Pierre de Bresse |

14h30 | **UNE SACRÉE VACHERIE** de Jean-François Delassus

16h00 | **CARRÉMENT CORNICHON** d'Olivier Sarrazin

17h30 | **PALMARÈS ET REMISE DE LA PLUME D'OR**

LU 25 MARS | Château déptl. Pierre de Bresse |

9h30-16h | **JOURNÉE SCOLAIRE**

FILMS DE LA COLLECTION **VU SUR TERRE**

LA VIE AU BOUT DES DOIGTS film d'escalade

avec Patrick Edlinger, de Jean-Paul Janssen

Extraits de documentaires au programme du festival.

« La plume d'or »
de l'ici et l'ailleurs,
(une sculpture originale
de l'artiste Annick Dumarchey),
sera décernée par un jury
mixte de professionnels
et de représentants du public.

Président du jury :
Jeanne Mascolo de Filippis,
réalisatrice
Professionnels
Louis Bastin, documentariste
les ateliers du réel
Violaine Labrusse, documentariste
Eric Simard, réalisateur scénariste
Pablo Feix, plasticien

Représentants du public
Annabelle Simon
Annette Renard
Annick Bouchard
Janine Rimet
Jean-Marie Roy

« L'ici et L'ailleurs » en III actes

Faire découvrir différentes
formes de documentaires

Réunir en Bourgogne
des personnalités de la télévision

Faire de ces rencontres un événement
pour le monde du documentaire.

les FILMS de
la GUYOTTE

Violaine Labrusse/Gilbert Loreaux
71620 Saint Martin en Bresse
03 85 47 02 42 / 06 11 95 70 90

www.licietlailleurs.com

Jeudi 21 mars

Chalon sur Saône
Cinéma Axel

Vendredi 22 mars

Chalon sur Saône
Nicéphore cité

St Martin en Bresse
Salle Jean Paccaud

Samedi 23 mars

St Martin en Bresse
Exposition Moulin de Gabrot

14h30 Ouverture

St Bonnet en Bresse
Salle des fêtes

Dimanche 24

et lundi 25 mars

Château départemental
Pierre de Bresse
Écomusée de la Bresse
bourguignonne

DIRECTION ARTISTIQUE

Jean-Luc Cohen

"Les Ateliers du Réel"

Gilbert Loreaux

"Les films de la Guyotte"

L'ICI ET L'AILLEURS

21 > 25 MARS 2013

www.licietlailleurs.com

9^e

**FESTIVAL
DE DOCUMENTAIRES
EN BRESSE
BOURGUIGNONNE**

présidé
par Jeanne Mascolo
de Filippis

21/22 MARS
Chalon sur Saône

22 MARS
St Martin en Bresse

23 MARS
St Bonnet en Bresse

24/25 MARS
Écomusée
Pierre de Bresse



Commune de St Bonnet en Bresse - Comité des fêtes de St Martin en Bresse



l'Écomusée de la Bresse bourguignonne |
la commune de Saint Martin en Bresse |
la commune de Saint Bonnet en Bresse |

SOIRÉE OUVERTURE

JEUDI 21 MARS | 19H

CHALON SUR SAÔNE | CINÉMA AXEL |

EN PARTENARIAT AVEC LE GRAND CHALON ET LA BOBINE
Tarif unique : 5,20 €

19H CHALON VU PAR : DEUX DOCUMENTAIRES TOURNÉS SUR LE TERRITOIRE DU GRAND CHALON

1 | LE TEMPS DU CARNAVAL | 20mn |

Film réalisé par des étudiants en licence TAIS de l'Université de Bourgogne avec le soutien du Grand Chalon.

Pour la famille de Carmine Fanciullo, menuisier à Chalon, le Carnaval c'est toute une histoire... depuis 30 ans ils font les Goniots et préparent un char pour le défilé. Tout le clan Fanciullo, plus de trente personnes, trois générations confondues, feront le carnaval qu'il pleuve, vente ou neige... Pendant ce temps là, le comité des fêtes s'organise. Un carnaval ce n'est pas une mince affaire.

2 | CHALON AU QUOTIDIEN | 20mn |

Production les films de la Guyotte avec le soutien du Grand Chalon et l'aide du conseil général de S&L.

Chalon au quotidien c'est une plongée au cœur du Journal de S&L vu par Émile Loreaux, photographe professionnel et natif de Chalon sur Saône, membre de l'agence Pictoretank. Reporter du quotidien, Émile Loreaux témoigne de l'impact de nos modes de vie sur l'environnement. Il se met en scène dans ses photos pour nous donner à voir les paradoxes de notre société. « Chalon au quotidien » est le making of de sa création sur le thème de la Presse quotidienne régionale.

20H PRÉSENTATION DU FESTIVAL
COCKTAIL OFFERT PAR LES PARTENAIRES

21H LES FILS DU VENT | 1h35 | de Bruno Le Jean

« Plume d'or » de l'ici et l'ailleurs 2012. Production les films du Veyrier, en présence de l'équipe du film.

Avec Angelo Debarre, Ninine Garcia, Tchavolo Schmitt, Moreno. Ils sont guitaristes. Ils sont Manouches. Ils perpétuent la musique de Django Reinhardt. L'important c'est le plaisir de jouer et une façon bien à eux de vivre debout. Ils cultivent aussi un certain sens de l'humour. Film musical, ballade poétique : un film libre, sans frontière.

Les films seront présentés par leurs auteurs et suivis d'une discussion avec le public.

VENDREDI 22 MARS | 10H > 16H

NICÉPHORE CITÉ | RENCONTRES PROFESSIONNELLES DANS LE CADRE DU FESTIVAL L'ICI ET L'AILLEURS

10h > 12h RENCONTRE AVEC MATHIEU VADEPIED, DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE DU FILM *INTOUCHABLES*

14h > 16h RENCONTRE AVEC JEAN-LUC COHEN ET DES DOCUMENTARISTES INVITÉS DU FESTIVAL.

 **Les films précédés d'une plume d'or sont les films en compétition.**

VENDREDI 22 MARS | 14H15

SAINT MARTIN EN BRESSE | SALLE JEAN PACCAUD |

En présence de Didier Vernay, maire de Saint Martin en Bresse
Entrée gratuite

14H15 COUR DE FERME | 10mn |
par l'atelier documentaire du collège Olivier de la Marche

 **14H45 FOLLES HUMANITÉS** | 51mn |
de Mathieu Vadepied. France 2011 Les films Sauvages

L'institut « Les sources » accueille des adolescents entre 13 et 21 ans. Fanny, Maxime, Jennifer, Samuel...ne peuvent suivre une scolarité normal du fait de leur handicap. L'amitié, l'amour, la sexualité, la musique, le conflit avec leurs parents, le rapport à l'autorité, les projections dans l'avenir se posent à eux comme pour n'importe quel adolescent. Pour eux, leur réalité est normale. Aussi normale que celle des adultes qui les encadrent et les aident à s'imaginer en dehors d'un handicap qui ne les définit pas.

Discussion avec le réalisateur Mathieu Vadepied (directeur de la photographie de films de long métrage notamment du film « Intouchables »). Il a été nommé aux Césars.

20H30 LA DÉCHETTERIE | 15mn |
par l'atelier documentaire du collège Olivier de la Marche

 **21H15 LE THÉ OU L'ÉLECTRICITÉ** | 1h33 |
de Jérôme Le Maire. IOTA production Belgique 2012

« Le thé ou l'électricité », est l'histoire épique de l'arrivée de l'électricité dans un village isolé et enclavé au cœur du haut Atlas marocain. Durant plus de trois années, saison après saison, le réalisateur dévoile patiemment les contours de la toile qui va se refermer inexorablement sur les habitants d'IFRI. Sous nos yeux, se dessine l'image d'une modernité impitoyable à laquelle le petit village va être relié.

23H VERRE DE L'AMITIÉ

EXPOSITION | SAMEDI 23 MARS | 11H

MOULIN DE GABROT | ST MARTIN EN BRESSE |

EXPOSITION D'ART CONTEMPORAIN |
RENCONTRE AVEC L'ARTISTE PEINTRE STÉPHANE ARRIBAT
PRÉSENTÉ PAR PABLO FEIX |

Déjeuner au moulin de Gabrot pour les invités et le jury du festival.

OUVERTURE DU FESTIVAL

SAMEDI 23 MARS | 14H30

SAINT BONNET EN BRESSE | SALLE DES FÊTES |

Plein tarif : 4€ - Moins de 16 ans : 2€

14H30 LE MOT DU PRÉSIDENT DU 9^e FESTIVAL

En présence de Guy Bouchard, maire de Saint Bonnet en Bresse

 **15H MINEURS CHILIENS, LA VIE APRÈS** | 52mn |
de Sylvie Blum. Production Institut National de l'Audiovisuel.

Avec ce documentaire, Sylvie Blum revient, un an après sur la tragédie des 33 mineurs chiliens emmurés vivants, et finalement remontés à la surface sous le feu médiatique des caméras de télévisions du monde entier... et après que sont-ils devenus ?

 **16H15 UN DÉSIR ORDINAIRE** | 52mn | d'Hélène Trigueros. Une coproduction Dynamo et France Télévision 2011

Trois couples ont en commun de partager leur vie avec une personne du même sexe. Chaque histoire semble différente, mais tous ont le même désir de mener une vie ordinaire et transparente. Ces trois couples vivent leur homosexualité de façon libre et assumée sans la réduire à une simple différence de comportement sexuel. Au travers d'histoires simples et sensibles, le film appréhende la différence non pas comme une agression mais comme un schéma de vie ordinaire.


17H30 PAUSE BUVETTE

 **18h LADIES' TURN** | 65mn | d'Hélène Harder. Wendigo Films/TV Tours. Produit par Alexis Taillant et Jeanne Thibord.

Depuis 2009, l'association Ladies'Turn, organise un tournoi de foot féminin sur les terrains de quartier du Sénégal, c'est un combat sans fin pour l'émancipation des femmes en Afrique. En 2011, malgré le manque de soutien et d'argent, l'association se bat pour organiser de nouveau le tournoi... C'est l'histoire de ce beau et courageux film.

19H15 VERRE DE L'AMITIÉ ET REPAS SUR PLACE : 12€

SAMEDI 23 MARS | SUITE

 **21H15 LES FILS DE LA TERRE** | 1h30 | d'Edouard Bergeon et Luc Golfin. Production Sable Rouge - Co-production Magnéto Presse. Avec la participation de France Télévisions.

« Chaque année en France, de nombreux agriculteurs se donnent la mort dans le plus grand silence. Il n'existe aucun chiffre officiel mais selon différentes sources, au cours de la seule année 2009, entre 400 et 800 d'entre eux auraient connu le même destin que mon père. Ce film leur est dédié. Ainsi qu'à tous les fils de la terre. » (Edouard Bergeon)

PLUME D'OR 2013


DIMANCHE 24 MARS | 14H30

CHÂTEAU DÉPARTEMENTAL DE PIERRE DE BRESSE |

En présence de Dominique Rivière, conservateur en chef de l'Ecomusée de la Bresse bourguignonne |

Plein tarif : 7 € (visite du musée comprise)

Moins de 18 ans : gratuit

 **14H30 UNE SACRÉE VACHERIE** | 52mn |
de Jean-François Delassus. Coproduction Point du Jour - France 2
En 2000, en pleine crise dite de la vache folle, un jeune agriculteur en reconversion en agriculture biologique découvre une bête malade dans son troupeau. Ce film émouvant raconte la dernière semaine à la ferme avant l'abattage et l'ultime combat du paysan pour sauver son honneur car lui c'est sûr n'a rien à se reprocher et il entend bien le dire haut et fort.

 **16H CARRÉMENT CORNICHON** | 52mn |
d'Olivier Sarrazin. Real production - France télévision 2012
Depuis quelques années, tous les cornichons que nous consommons, parcourent plus de 7000 km avant d'atterrir dans nos assiettes. Cultivés massivement en Inde où la main d'œuvre est bon marché, les cucurbitacées ont déserté les plaines fertiles de l'Europe. Des centaines de cultivateurs se sont retrouvés au chômage. En Bourgogne, patrie française du condiment, les trois derniers exploitants n'ont survécu qu'en produisant du « cornichon à la russe » (gros calibre et saveur sucrée). Ce sont des polonais et des Moldaves qui viennent à moindre coût, récolter les cornichons qu'ils pourront déguster en rentrant chez eux. Une fois encore la mondialisation a créé une aberration : et c'est carrément cornichon !

17H30 ANNONCE PAR LE PRÉSIDENT DU JURY DU PALMARÈS ET DE LA PLUME D'OR 2013

18H VERRE DE L'AMITIÉ